



# EUROPA

## EN COMUNICACIÓN

ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA





Estados miembros de la Unión Europea

Países candidatos



## Comisión Europea Representación en España

Paseo de la Castellana, 46  
28046 Madrid  
Tel.: 91 423 80 00

[www.ec.europa.eu/spain](http://www.ec.europa.eu/spain)

**Coordinación editorial y redacción:** Patricia Gallego Villar

**Diseño y edición:** DiScript Preimpresión, S. L.

**Ilustraciones:** Anabel Núñez Muñoz y Pedro Andrés San Millán del Río

**Audiovisuales:** SCOPE, producciones audiovisuales

**Maquetación e impresión:** DiScript Preimpresión, S. L.

**Depósito legal:** M-34511-2009

**Agradecimientos:** Nos gustaría dar las gracias a todas las personas e instituciones que han colaborado en la elaboración del proyecto. En particular al grupo de flamenco 30 Decibelios, a Europocket TV, a Juan Antonio Villafañe, Marta Pérez, Lola Bedoya, David Lastra, Jara Soto González, Marta Kalinowska y a los profesores y estudiantes de Inhispania.

# EUROPA EN COMUNICACIÓN

## Introducción

Las siguientes unidades de español como lengua extranjera (ELE) han surgido con el deseo de contribuir al conocimiento de la historia, los valores, las instituciones y los países miembros de la Unión Europea.

Con ello se pretende ofrecer un instrumento de trabajo que hasta ahora no estaba disponible dentro del ámbito de ELE con fines específicos. Esperamos que este material cumpla las expectativas de los profesores y estudiantes interesados en la Unión Europea.

## Destinatarios

Las unidades están pensadas para estudiantes jóvenes y adultos de diferentes nacionalidades que estudian español en sus países o están en situación de inmersión.

## Temporalización

Cada unidad comprende una secuenciación temporal de seis horas.

## Metodología

Siguiendo las recomendaciones del *Marco común europeo de referencia para las lenguas*, se ha optado por usar un método orientado a la acción, en concreto el enfoque por tareas.

Esta decisión se debe a que es una metodología que desarrolla la competencia comunicativa de manera integral, gracias a tareas extralingüísticas diseñadas a partir de las necesidades de los alumnos.

## Componentes

- Unidad del alumno.
- Guía del profesor.
- CD audio/DVD.

## Forma de uso

**En situación:** En este apartado se presentan actividades que sirven para contextualizar los contenidos comunicativos y socioculturales que se trabajarán durante la unidad.

**En materia:** Esta sección contiene *inputs* y actividades guiadas que facilitan a los alumnos observar y analizar las funciones comunicativas y las estructuras gramaticales del tema. También se incluyen actividades para fijar los contenidos y un resumen gramatical.

**En acción:** En este apartado se trabajan actividades comunicativas que desarrollan e integran los contenidos de la sección anterior. Finalmente se propone una tarea global de interés para los alumnos.

**En Europa:** Esta sección busca ampliar los conocimientos de los alumnos sobre la Unión Europea de una forma amena mientras practican español.

**Evaluación:** Este apartado pretende ayudar a los estudiantes a entender mejor su proceso de aprendizaje según las recomendaciones del *Marco común europeo de referencia para las lenguas*.

## Contenidos nivel B1, Una historia de actualidad.

| COMUNICACIÓN   | GRAMÁTICA   | VOCABULARIO   | CULTURA Y SOCIEDAD   | TEXTOS  | TAREA   |
|--|---|---|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Hablar de acontecimientos pasados.</li><li>• Escribir y presentar una noticia.</li><li>• Expresar causa, consecuencia y oposición.</li><li>• Hacer una entrevista y usar expresiones como <i>pues, la verdad es que...</i></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• El pretérito pluscuamperfecto, el pretérito imperfecto, el pretérito indefinido y el pretérito perfecto.</li><li>• <i>Debido a, por, ya que, en consecuencia, pero, sin embargo y aunque.</i></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vocabulario relacionado con los medios de comunicación.</li><li>• Vocabulario relacionado con acontecimientos históricos.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Los medios de comunicación y la UE.</li><li>• Los acontecimientos históricos más importantes de la UE y de la historia de los países de los alumnos.</li><li>• El himno de la UE.</li><li>• El programa Erasmus.</li></ul> | <p><b>Orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Una entrevista de radio.</li><li>• Noticia: Seminario en Bruselas.</li><li>• Reportaje: La historia de la UE.</li><li>• Un informativo.</li><li>• Una entrevista a una chica que está de Erasmus.</li></ul> <p><b>Escritos</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Noticia: El euro.</li><li>• Noticia: La escultura.</li><li>• Noticias de la página web de la UE.</li><li>• Artículos del <i>blog</i> Espacioeuropa.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Crear un informativo que hable sobre la UE.</li></ul> |



*Al final de este tema vamos a crear un informativo  
que hable sobre la Unión Europea*

### Vamos a aprender:

- Vocabulario relacionado con los medios de comunicación: *Locutor, reportaje...*
- A hablar de acontecimientos pasados: *El pretérito pluscuamperfecto, el pretérito imperfecto, el pretérito indefinido y el pretérito perfecto.*
- A expresar causa, consecuencia y oposición: *Ya que, en consecuencia, sin embargo...*
- A escribir y presentar una noticia.
- A hacer una entrevista y usar expresiones como *pues, la verdad es que...*



- 1) ¿Qué sabes sobre la Unión Europea?
  - a) ¿Sabes por qué se creó?
  - b) ¿Cuál es el día de Europa y qué recuerda?Puedes buscar la información en [www.europa.eu/abc/index\\_es.htm](http://www.europa.eu/abc/index_es.htm).
- 2) ¿Qué significa el título de la unidad para ti?
- 3) ¿En tu país los medios de comunicación hablan con frecuencia de la Unión Europea? ¿Es positivo o negativo lo que cuentan?
- 4) ¿Recuerdas alguna noticia sobre la Unión Europea que hayas visto o leído últimamente? ¿Qué contaba? ¿Te parecía interesante?



## 1. LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y LA UNIÓN EUROPEA

**A.** Clasifica las siguientes palabras en la sección que corresponda. Escribe además otras palabras que conozcas relacionadas con ellas.

|         |             |            |              |         |           |          |            |
|---------|-------------|------------|--------------|---------|-----------|----------|------------|
| Sucesos | Presentador | Nacional   | Noticia      | Locutor | Artículo  | Deportes | Entrevista |
|         | Reportaje   | Periodista | Corresponsal | Local   | Reportero | Cultura  |            |

|   |  |                          |
|---|--|--------------------------|
| PERSONAS RELACIONADAS<br>CON LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN | SECCIONES DE UN INFORMATIVO<br>O PERIÓDICO | GÉNEROS<br>PERIÓDÍSTICOS |
|---|--|--------------------------|

**B.** Vas a ver una noticia sobre los medios de comunicación y la Unión Europea. Responde a las preguntas que suele contestar una noticia.



|            |                        |                 |                  |                       |            |
|------------|------------------------|-----------------|------------------|-----------------------|------------|
| ¿QUÉ PASÓ? | ¿QUIÉNES PARTICIPARON? | ¿DÓNDE OCURRIÓ? | ¿CUÁNDO SUCEDIÓ? | ¿POR QUÉ LO HICIERON? | ¿CÓMO FUE? |
|------------|------------------------|-----------------|------------------|-----------------------|------------|

## 2. LLEGÓ EL EURO Y SE MARCHÓ LA PESETA

**A.** Lee la noticia y señala qué es EL TITULAR, LA ENTRADA y EL CUERPO.

### El euro sale al encuentro de los ciudadanos

**Más de la mitad de los cajeros automáticos dispensaron billetes de 10, 20 y 50 euros desde las doce en punto de la noche del día uno. A partir de ahora las pesetas se irán retirando hasta finales de febrero.**

Después de cenas familiares, muchos ciudadanos hicieron cola para retirar sus euros de los cajeros automáticos. Hacía frío, pero las ganas de tener en la mano la nueva moneda pudieron con todo. Incluso Pedro Solbes, Comisario de Economía de la Unión Europea, se acercó al banco.

«Quería empezar el año con los euros. Es un momento histórico y no me lo quería perder. Hoy empezamos a decir adiós

**EL EUROPEO, 2 de enero de 2002**

a las pesetas, después de más de 190 años, y damos la bienvenida al futuro: el euro.»

Aunque no se podrán sacar pesetas del banco, será posible pagar con ellas hasta el 28 de febrero.

Se espera que el cambio sea positivo, porque el euro, que compartimos más de 300 millones de europeos, presenta ventajas importantes: viajar a once países de la Unión Europea sin necesidad de cambiar dinero y mayor estabilidad monetaria.

Tanto la Unión Europea y el gobierno confían en que la adaptación será rápida, ya que se han hecho numerosas campañas de información con el fin de que los ciudadanos sepan usar los euros. Durante estos meses no olvide que un euro es igual a 166,386 pesetas.

**B.** En grupos comentad cómo recordáis ese momento, cómo os afectó a vosotros y a vuestros países, y si creéis que fue positiva o negativa la entrada del euro.

**C.** Pensad en dos de las noticias más importantes que ocurrieron en esa época en el mundo o en vuestros países, para ello ayudaos del vocabulario de abajo.

|                 |                 |                       |                     |                      |
|-----------------|-----------------|-----------------------|---------------------|----------------------|
| LA CAÍDA DE     | LA MUERTE DE    | EL GOLPE DE ESTADO DE | LA LEGALIZACIÓN DE  | LA SUBIDA /BAJADA DE |
| EL ASESINATO DE | LA HUELGA DE    | LA MANIFESTACIÓN DE   | LA GUERRA DE/CONTRA |                      |
| LA CRISIS DE    | LA DICTADURA DE | LA INVASIÓN DE        | EL ATENTADO DE      |                      |

## 3. UN BLOG MUY EUROPEO: ESPACIO EUROPA

**A.** En pequeños grupos entrad en [www.blog.espacioeuropa.eu](http://www.blog.espacioeuropa.eu). El profesor os asignará a cada equipo los artículos de un mes para que leáis los titulares y elijáis la noticia que más os interese.

*Ejemplo: A mí me interesa la noticia de las elecciones europeas de junio de 2009.*

**B.** Leed el artículo y seleccionad las seis palabras que mejor resuman el texto. Después entregad a otro grupo esas palabras, junto con el mes y el año en el que se escribió el artículo, para que lo busquen en el blog. ¿Qué equipo ha sido más rápido? ¿Qué noticia os ha parecido más interesante?

## 4. UNA ENTREVISTA EN LA RADIO

A. ¿Sabes qué significan las siguientes palabras? Todas se relacionan con una tradición muy popular en España, la lotería de Navidad. ¿En tu país se hace algo similar en esas fechas?

El niño de San Ildefonso

Las bolas

El sorteo

El Gordo

Los premios

El décimo



B. Escucha un programa de radio donde entrevistan a un chico que fue niño de San Ildefonso y corrige diez errores que hay en la transcripción.

«**PRESENTADOR:** Hola de nuevo a todos nuestros radioyentes. Recordad que antes de la pausa **habíamos** llamado a Israel Palacios, un joven estudiante de Derecho que se va este año de Erasmus a Estocolmo. (1)

**ENTREVISTADO:** Así es, Jorge.

**P.:** Pero Israel, hay una anécdota tuya que me fascina y es que tú de pequeño fuiste un niño de San Ildefonso y hace hoy siete años cantaste el premio gordo de la lotería de Navidad. Dinos, Israel, ¿cómo empezó para ti aquel día especial? (2)

**E.:** Pues la verdad es que, aunque había descansado, me levanté muy nervioso. (1)

**P.:** Pero ¿tú ya habías participado antes en el sorteo?, ¿no?

**E.:** Sí, era la segunda vez, pero no había cantado nunca ningún premio. (1)

**P.:** ¿Ah, sí? Y cuéntanos, ¿qué sentiste al ver la bola ganadora?

**E.:** Pues... sorpresa. Yo pensaba que me había preparado para dar el premio, pero cuando vi que en la bola ponía cuatro millones de euros... ¡No me lo podía creer! (2)

**P.:** ¿Y qué hiciste?

**E.:** Pues nada, hacer lo que había aprendido durante el año: leer el número. (1)

**P.:** Pues muy bien, Israel, tenemos que terminar ya. Que tengas mucha suerte en Estocolmo. (1)

**E.:** Muchas gracias, Jorge. Ya os enviaré un e-mail al programa. (1)»

C. Observa los verbos en **negrita**, están en un tiempo verbal llamado pretérito pluscuamperfecto de indicativo. Di cuándo se usa este tiempo, eligiendo la opción correcta en el primer cuadro y cómo se forma, completando los huecos del segundo.

### PRETÉRITO PLUSCUAMPERFECTO DE INDICATIVO

#### USO

Ejemplo: Aunque aquella noche **había dormido** bien, por la mañana me levanté muy nervioso.

Solo puede expresar una acción pasada...

- anterior a otra acción pasada.
- simultánea a otra acción pasada.
- posterior a otra acción pasada.

#### FORMA

**HABER** + \_\_\_\_\_  
En pretérito imperfecto

|                     |          |                        |
|---------------------|----------|------------------------|
| Yo                  | había    |                        |
| Tú                  | habías   | cantado (cantar)       |
| Él/ella/usted       | _____    | + aprendido (aprender) |
| Nosotros/as         | habíamos | _____ (vivir)          |
| Vosotros/as/ustedes | _____    |                        |
| Ellos/as            | _____    |                        |

D. Completa los huecos con acciones que sucedieron con anterioridad a las escritas.

Ejemplo: Antes de llegar a España, ya **había aprendido** español.

- Aunque antes \_\_\_\_\_, no estaba cansado.
- Cuando llegamos al aeropuerto, todavía no \_\_\_\_\_.
- Muchos países europeos buscaban la paz porque antes \_\_\_\_\_.
- Sonia \_\_\_\_\_ antes de cumplir los dieciocho.
- Malena todavía no \_\_\_\_\_ cuando llamaron a la puerta.
- Ramón ya \_\_\_\_\_ cuando fuimos al cine.



**E.** A continuación tenéis diez hechos relacionados con la vida del periodista José Cobos. En parejas, un estudiante completará la tarjeta A y el otro la tarjeta B, realizando preguntas a su compañero para descubrir el orden en el que se desarrollaron los acontecimientos.

**Ejemplo:** - *¿José ya se había divorciado cuando viajó por todo el mundo?*  
- *No, todavía no lo había hecho... ¿Y antes de dirigir Radio Continental, se había mudado a Bruselas?*

**RECUERDA**

(Ya) pret. pluscuamperfecto + cuando+ pret. indefinido

Antes de + infinitivo + (ya) pluscuamperfecto (Sujeto = Sujeto)

Todavía no + pret. pluscuamperfecto + cuando + pret. indefinido

**A**

2000. Ganar varios millones de pesetas en la lotería.

2001. \_\_\_\_\_

2002. Casarse con la actriz Ana Cruz.

2003. \_\_\_\_\_

2004. Dirigir Radio Continental.

2005. \_\_\_\_\_

2006. Mudarse a Bruselas.

2007. \_\_\_\_\_

2008. Colaborar con la Unión Europea.

2009. \_\_\_\_\_

**B**

2000. \_\_\_\_\_

2001. Viajar por todo el mundo.

2002. \_\_\_\_\_

2003. Ser corresponsal en Estrasburgo.

2004. \_\_\_\_\_

2005. Comprar Teleuropa.

2006. \_\_\_\_\_

2007. Conseguir el premio al mejor periodista del año.

2008. \_\_\_\_\_

2009. Divorciarse de Ana Cruz.

**F.** Fíjate en el programa de radio y señala las partes que tiene una entrevista: **INTRODUCCIÓN-PRESENTACIÓN / CUERPO DE PREGUNTAS-RESPUESTAS / CIERRE-DESPEDIDA**. Después clasifica las expresiones subrayadas que se usan habitualmente en una conversación. Si conoces alguna expresión más, escríbela.

**ENTREVISTADOR**

a. Expresar sorpresa: ..... (1)

b. Pedir más información: ..... (1)

c. Expresar inseguridad sobre lo que se ha dicho: ..... (1)

d. Expresar satisfacción e introducir el final del diálogo: ..... (1)

**ENTREVISTADO**

a. Expresar sinceridad: ..... (1)

b. Expresar oposición entre dos acciones: ..... (2)

c. Mantener el discurso: ..... (1)

d. Confirmar una información que ha dicho el interlocutor: ..... (1)

**G.** En parejas imaginad tres sucesos interesantes que le pasaron al periodista José Cobos antes de ganar varios millones de pesetas en la lotería. A continuación escribid las preguntas y respuestas de una entrevista en la que José cuenta estos sucesos. Debéis usar algunas de las expresiones anteriores. Cuando terminéis, representadla.

**Ejemplo:** - *Vamos a entrevistar a José Cobos, dueño de Teleuropa. Gracias, señor Cobos, por estar aquí y dejarnos hacerle esta entrevista.*  
- *Gracias a vosotros, es un placer.*  
- *Bueno..., su vida desde que se hizo millonario es muy conocida, pero nos gustaría saber qué había hecho usted antes.*  
- *Pues... la verdad es que antes de ganar ese premio en la lotería había...*

## 5. LA POLÉMICA ESCULTURA

A. Lee el texto y comenta con tu compañero si crees que se debería haber quitado la escultura o no.

### POLÉMICA EN LA UNIÓN EUROPEA POR UNA ESCULTURA

EL EUROPEO, 20 de enero de 2009

La escultura sobre los estereotipos de los Veintisiete que colocó la presidencia checa en Bruselas provoca una nueva polémica.

El pasado 15 de enero se inauguró en la entrada del Consejo de Ministros, *Entropa*, la escultura que representaba los estereotipos de los veintisiete países de la Unión Europea. En la monumental escultura aparecía España en obras, referencia a los excesos urbanísticos; Italia, como un gran campo de fútbol, y en la parte del Reino Unido no había nada, debido a su tradicional euroescepticismo.

La escultura provocó numerosas críticas, entre ellas la de Bulgaria, que antes de la inauguración ya había realizado

una protesta oficial por aparecer representada como un váter turco. En consecuencia, la presidencia checa tuvo que cubrir esa zona de la escultura con un velo negro.

La polémica ha continuado en los últimos días, ya que se ha descubierto que la escultura no era la obra colectiva de 27 artistas europeos, sino del checo David Cerny, el cual se inventó un autor ficticio por cada país de la Unión Europea.

Ayer, el viceprimer ministro checo, Alexander Vondra, se disculpó por ese fraude y responsabilizó exclusivamente a Cerny, a quien el Gobierno checo había mandado coordinar el trabajo de los 27 artistas. Vondra también pidió perdón a los países que se habían sentido ofendidos

por la escultura, sin embargo defendió la obra y la libertad de expresión en el arte.



B. Clasifica los verbos que están subrayados según el tiempo verbal en el que estén conjugados. Después escribe cómo se forman esos tiempos verbales.

| Pretérito perfecto  | Pretérito indefinido | Pretérito imperfecto | Pretérito pluscuamperfecto |
|---|----------------------|----------------------|----------------------------|
| Ejemplo: <i>Ha continuado</i><br><i>Haber+ participio</i> |                      |                      |                            |

C. Relaciona cada ejemplo con el uso adecuado y escribe el tiempo verbal al que se refiere.

Ejemplo: 1. e) Pretérito pluscuamperfecto...

#### EJEMPLOS

- Bulgaria ya había presentado una protesta cuando se inauguró la escultura.
- España aparecía representada en obras.
- Estos días la polémica ha continuado.
- La película de esta noche ha sido bastante aburrida.
- El ambiente era tenso, hasta que el martes Alexander Vondra se disculpó y explicó lo sucedido.
- Hace unos años viajaba con frecuencia a Bruselas para hacer reportajes sobre la Comisión Europea.
- La exposición del otro día fue muy interesante.
- ¿Has hecho alguna vez autostop?
- Había mucho humo y no se veía nada cuando llegaron los bomberos.

#### USOS DE LOS PASADOS

- Describir objetos, personas y lugares en el pasado.
- Hablar de hechos pasados relacionados con el presente (hoy, este mes...).
- Hablar de hechos pasados sin relación con el presente (ayer, en mayo...). La narración avanza.
- Hablar de acciones habituales en el pasado.
- Hablar de una acción pasada anterior a otra acción pasada.
- Hablar de las circunstancias que rodean a un hecho pasado.
- Valorar hechos pasados relacionados con el presente.
- Valorar hechos pasados sin relación con el presente.
- Hablar de experiencias pasadas sin especificar cuándo ocurrieron.

D. Completa el texto con la forma verbal del pasado más adecuada.

El lunes dos pateras llegaron (llegar) a la costa de Canarias con 98 inmigrantes. 25 de ellos \_\_\_\_\_ (ser) menores de edad. También \_\_\_\_\_ (haber) 17 mujeres, de las cuales seis \_\_\_\_\_ (estar) embarazadas. Muchos \_\_\_\_\_ (encontrarse) en mal estado de salud, ya que \_\_\_\_\_ (salir) de Mauritania cinco días antes con

poca agua y comida. Cuando la Cruz Roja les \_\_\_\_\_ (atender), ocho personas ya \_\_\_\_\_ (morir). En el último mes \_\_\_\_\_ (crecer) el número de inmigrantes que mueren en el viaje al primer mundo. Esta mañana varias ONG \_\_\_\_\_ (organizar) una manifestación para atraer la atención sobre este tema.



E. Observa las palabras en verde de la noticia de la escultura, sirven para unir ideas. Clasifícalos según su uso y señala si les sigue un nombre, un infinitivo o un verbo conjugado.

| CAUSA                             | CONSECUENCIA | OPOSICIÓN |
|-----------------------------------|--------------|-----------|
| <i>Ejemplo: debido a + nombre</i> |              |           |

F. Ordena las siguientes palabras para formar frases. No olvides conjugar los verbos cuando sea necesario.

*Ejemplo: Cerrar/ la empresa/ el mes pasado/ graves problemas económicos/ debido a.*

*El mes pasado la empresa cerró debido a graves problemas económicos.*

1. Sin embargo/ (él) estudiar mucho/ no aprobar/ en enero. \_\_\_\_\_
2. Por/ (yo) escribir/ ganar/ un libro/ un premio/ en otoño. \_\_\_\_\_
3. Su dominio del inglés/ en 2004/ conseguir/ Ana/ debido a/ un trabajo. \_\_\_\_\_
4. El parlamento/ aprobar/ ya que/ la ley/ mayoría/ haber/ hoy. \_\_\_\_\_
5. Ayer/ (ellos) hacer/ por/ una manifestación/ la paz. \_\_\_\_\_
6. Este mes/ comprar más/ en consecuencia/ la población/ los precios/ bajar. \_\_\_\_\_

G. En parejas escribid una noticia siguiendo alguna de las indicaciones de abajo. Después pegadlas en las paredes de la clase para que vuestros compañeros las lean y escriban un titular. ¿Cuál ha sido la más interesante?

*Ejemplo: El sábado Radiohead tocó en Madrid. Antes lo había hecho en Barcelona y Bilbao...*

#### Cuándo

Hoy, esta mañana,  
ayer, el lunes...

#### Acontecimientos

Un concierto, un  
incendio, un juicio...

#### Circunstancias

Hacía calor...  
La sala estaba llena...

#### Hechos anteriores

Había habido otros  
conciertos, juicios...

#### Causas y consecuencias

Debido al incendio...

## EL RINCÓN DE LA GRAMÁTICA

### CONTAR SUCESOS DEL PASADO

#### PRETÉRITO PLUSCUAMPERFECTO

Expresa una acción pasada anterior a otra acción pasada.

*Llegaron pronto, pero Ana ya se había marchado.*

**Haber (pret. imperfecto) + Participio**

|          |                   |
|----------|-------------------|
| Había    |                   |
| Habías   | cant-ADO (cantar) |
| Había    | + beb-IDO (beber) |
| Habíamos | dorm-IDO (dormir) |
| Habíais  |                   |
| Habían   |                   |

#### PRETÉRITO IMPERFECTO

Expresa acciones habituales en el pasado.

*Antes iba todos los lunes al gimnasio.*

Describe personas, cosas y lugares en el pasado

*Lara era alta y tenía el pelo corto cuando era joven.*

Expresa las circunstancias que rodean a un hecho pasado.

*Estaba oscuro y no había nadie en la calle, cuando de repente se oyó un ruido.*

#### PRETÉRITO INDEFINIDO

Expresa y valora hechos pasados sin relación con el presente (ayer, en mayo, en 1999...). Consigue que la acción avance.

*La gente estaba asustada hasta que llegó la policía y detuvo al agresor. Fue una situación bastante tensa.*

#### PRETÉRITO PERECTO

Expresa y valora acciones pasadas relacionadas con el presente (hoy, este año, hace un rato...).

*Esta semana hemos aprendido cómo funciona la Comisión Europea. Ha sido muy interesante.*

Expresa experiencias del pasado sin decir cuándo.

- ¿Has viajado alguna vez a China?

- No, todavía no he ido.

#### EXPRESAR CAUSA

**Debido a + nombre**

*Cerraron el aeropuerto debido a la nevada.*

**Ya que + verbo conjugado**

*Fue al banco ya que necesitaba dinero.*

**Por + nombre / infinitivo**

*Llegó tarde por el tráfico.*

#### EXPRESAR CONSECUENCIA

**En consecuencia + verbo conjugado**

*Hizo un buen trabajo y en consecuencia le ascendieron.*

#### EXPRESAR OPOSICIÓN

**Pero + verbo conjugado**

*No tenía hambre, pero comió mucho.*

**Aunque + verbo conjugado**

*Fue al trabajo, aunque estaba enfermo.*

**Sin embargo + verbo conjugado**

*No tenía sueño, sin embargo se fue a dormir.*

#### EXPRESIONES COLOQUIALES EN UNA CONVERSACIÓN

**Mantener el discurso:** Pues...

**Expresar sorpresa o duda:** ¿Ah, sí? ¿No?

**Confirmar una información:** Así es.

**Expresar sinceridad:** La verdad es que...

**Pedir información:** Cuéntanos...

- ¿Tú ya habías hecho teatro? ¿No?

- Pues... la verdad es que no.

## 6. LA HISTORIA DE LA UNIÓN EUROPEA

**A.** Lee las siguientes afirmaciones sobre la historia de la Unión Europea y señala si son verdaderas (V) o falsas (F). Después comprueba si has contestado correctamente viendo el vídeo.



|   | V                        | F                        |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La Comunidad Europea del Carbón y el Acero se había creado antes de la propuesta de Schuman.                                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. El Tratado de Roma sirvió para formar la Comunidad Económica Europea (CEE).  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Cuando el Parlamento fue elegido por primera vez de forma directa por sus ciudadanos, España ya se había incorporado a la CEE. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Austria ingresó en la Unión Europea en 1995, antes que Dinamarca e Irlanda.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Ya se habían introducido los euros en las transacciones comerciales cuando se puso en marcha el programa Erasmus.              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Cuando se firmó el Tratado de la Unión Europea en Maastricht todavía no habían entrado Suecia y Finlandia.                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. Bulgaria y Rumanía todavía no habían ingresado en la Unión Europea cuando Polonia y Hungría se incorporaron.                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

**B.** Relaciona los hechos con las siguientes fechas y vuelve a ver el vídeo para comprobar.



- Se firmó el Tratado de la UE en Maastricht.
- El Parlamento fue elegido por primera vez por los ciudadanos.
- Se creó la CEE.
- Diez países ingresaron en la UE.
- Bulgaria y Rumanía entraron en la UE.
- Austria, Suecia y Finlandia se incorporaron a la UE.
- España y Portugal entraron en la CEE.
- Se formó la Comunidad Europea del Carbón y el Acero.
- Gran Bretaña, Irlanda y Dinamarca entraron en la CEE.
- Se introdujeron los euros en las transacciones comerciales.
- Grecia ingresó en la CEE.

|      |
|------|
| 1951 |
| 1957 |
| 1973 |
| 1979 |
| 1981 |
| 1986 |
| 1992 |
| 1995 |
| 1999 |
| 2004 |
| 2007 |

Más información en [www.europa.eu/abc/history/index\\_es.htm](http://www.europa.eu/abc/history/index_es.htm)

**C.** En grupos comentad cuál es para vosotros uno de los acontecimientos más importantes en la historia de la Unión Europea. Después explicádselo a vuestros compañeros.

*Ejemplo: Nosotros pensamos que uno de los acontecimientos más importantes fue el Tratado de Maastricht porque...*

**D.** Tu profesor te va a dar una tarjeta con un acontecimiento de la Unión Europea o de la Historia Universal. Escribe qué hechos habían sucedido antes de ese acontecimiento y cuáles todavía no. Describe también alguna circunstancia. Tus compañeros tendrán que descubrir el acontecimiento de la tarjeta.

*Ejemplo: - Ya se había creado la CEE, pero todavía no se había firmado el Tratado de la Unión Europea en Maastricht. Además, todavía existía la URSS y Alemania estaba dividida en dos. Cuando sucedió este hecho, muchos alemanes se sintieron libres...  
- ¿La caída del muro de Berlín?*



## 7. UN REPORTAJE SOBRE LA HISTORIA DE MI PAÍS

**A.** En parejas formadas por personas de la misma nacionalidad escribid en una hoja cómo ha cambiado vuestro país en los últimos 50 años. ¿Cómo era antes? ¿Cómo es ahora? No podéis escribir el nombre de vuestro país en el papel.

*Ejemplo: Hace cincuenta años vivíamos en una dictadura, la sociedad era muy tradicional... Sin embargo, ahora tenemos una democracia y la población tiene una forma de pensar más moderna...*

HACE 50 AÑOS

ACTUALMENTE

- El sistema político, la economía...
- La forma de pensar de la gente, sus gustos, sus hábitos...
- El tipo de vida en las ciudades y en los pueblos...

**B.** Dad vuestra hoja al profesor. Él os entregará la redacción de otra pareja para que la leáis. Tenéis que descubrir qué país es.

**C.** Ahora pensad en tres acontecimientos importantes en la vida de vuestro país y en las circunstancias que lo rodearon. Después diseñad un cartel con esta información y presentad los resultados a vuestros compañeros.

*Ejemplo: Algunos de los acontecimientos más importantes en España han sido la Guerra Civil, la entrada en la Unión Europea y el atentado de Madrid en 2004.*

*La Guerra Civil española empezó cuando el general Franco se levantó en armas contra el Gobierno de la República...*

## 8. ¿NOTICIAS VERDADERAS?

**A.** En pequeños grupos entrad en la página de la Comisión Europea: [www.ec.europa.eu/index\\_es.htm](http://www.ec.europa.eu/index_es.htm). En la parte superior de la página encontraréis «Artículos por temas». El profesor os asignará a cada equipo uno de los temas para que leáis los titulares y elijáis la noticia que más os interese.

*Ejemplo: A mí me interesa la noticia del nuevo pacto mundial sobre el cambio climático.*



**B.** Haced un resumen de la noticia seleccionada e inventad otra que se relacione con vuestro tema.

*Ejemplo: Podemos inventar una noticia sobre el reciclaje...*

**C.** Leed las dos noticias, vuestros compañeros tendrán que descubrir cuál es la verdadera y cuál la inventada.

## 9. LA IMAGEN DE LA SEMANA

**A.** Aquí tenéis una fotografía tomada a varios políticos europeos hace unos días. Imaginad qué habían hecho los protagonistas y de qué habían hablado antes de hacerse la fotografía.



De izquierda a derecha: Gordon Brown (el primer ministro de Gran Bretaña), Nicolas Sarkozy (el presidente de Francia), José Manuel Barroso (el presidente de la Comisión Europea), José Luis Rodríguez Zapatero (el presidente de España), Angela Merkel (la canciller de Alemania) y Silvio Berlusconi (el primer ministro de Italia).

*Ejemplo: Antes de hacerse la foto se habían reunido a las 10.00 de la mañana en la Moncloa, habían desayunado, habían estado hablando de...*

**B.** Ahora pensad qué pasó después de hacerse la foto y qué hicieron cada uno de los personajes.

*Ejemplo: Después fueron al Palacio Real y...*

**C.** Vais a hacer una entrevista a uno de los políticos anteriores sobre lo sucedido. En parejas escribid las preguntas y respuestas de la entrevista. Después representadla para que vuestros compañeros adivinen qué personaje habéis elegido.

*Ejemplo: - Buenos días. Muchas gracias por darnos unos minutos para RadioEuropa.*

*- Es un placer.*

*- Queríamos hacerle una entrevista sobre el encuentro del día...*

## 10. UN INFORMATIVO DIFERENTE: EUROPOCKET NEWS

A. Relaciona las fotografías con las noticias correspondientes.

Ejemplo: 1-H...

A



1

Catástrofe ecológica en España. Arden 20.000 hectáreas de bosque.

3

La Comisión Europea destinó 436 millones de euros para la reconstrucción de Gaza.

D



2

China y la Unión Europea se reunieron para buscar soluciones a la crisis económica después de varios meses de distanciamiento por los problemas en el Tíbet.

C



9

El Festival de cine de Cannes cuenta con la visita del director Quentin Tarantino y la comisaria de Telecomunicaciones de la Unión Europea, Viviane Reding.

B



4

Los precios de los productos básicos, como los tomates, las cebollas, el aceite y el queso, subieron un 10% el mes pasado.

E



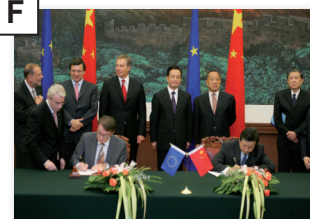
8

Un nuevo estudio científico para la fabricación de desodorantes descubrió que el olor del cuerpo de los hombres es similar al del queso, y el de las mujeres, al de la cebolla.

G



F



I



H



5

18 películas optan por llevarse el Oso de Oro del Festival de cine de Berlín.

7

El Parlamento de la Unión Europea propuso aumentar la inversión en energías renovables para ayudar a resolver el problema del cambio climático y la crisis económica.

6

Una web holandesa ayuda a escribir mensajes de paz, protesta y amor en el muro que separa Israel y la Franja de Gaza. El fin es conseguir dinero para las víctimas del conflicto.

B. Escucha el informativo hecho por Europocket TV y señala cuáles de las anteriores noticias aparecen.



C. En grupos elegid una de las noticias que habéis escuchado. Imaginad que la presentadora contacta con un corresponsal que da más información sobre el tema y se escuchan las declaraciones de los protagonistas. Transformad la noticia y representadla asumiendo los roles de la presentadora, el reportero y el testigo o protagonista. Podéis usar las siguientes expresiones.

### RECUERDA

Bienvenidos a...

Conectamos con...

Pasamos a...

Devolvemos la conexión a...

Hablamos con...

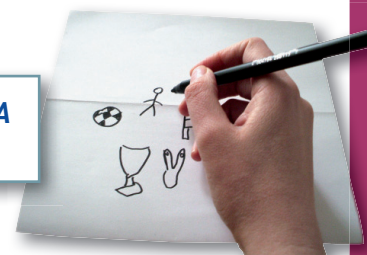
Eso es todo por hoy. Nos vemos en...



## 11. SIN COMENTARIOS

**A.** En grupos escribid tres titulares. Después entregádselos al profesor para que se los dé a otro equipo.

**ESPAÑA GANA LA EUROCOPA**



**B.** Una persona de vuestro grupo cogerá una tarjeta y os explicará lo que está escrito mediante gestos y dibujos. Cuando lo descubráis, el siguiente cogerá otra tarjeta y hará lo mismo. Ganará el equipo que antes adivine los tres titulares.

**C.** Entrad en [www.euronews.net](http://www.euronews.net) y buscad la sección «No comment». Elegid uno de los vídeos, pensad qué es lo que ha pasado y qué personajes son los protagonistas. Después escribid el texto que podría acompañar a las imágenes del vídeo.

**D.** Presentad la noticia mientras se ve el vídeo. Cuando todos los grupos terminen, elegid la noticia más interesante.

## 12. LA TAREA: PERIODISTAS EN ACCIÓN



**A.** La clase va a crear un informativo. Primero elegid el medio de comunicación: radio, televisión, Internet... Buscad también un nombre y un logotipo.

*Ejemplo: - Yo prefiero Internet.*

*- A mí me gusta más la televisión... Podríamos llamarnos Teleuropa.*

**B.** En grupos escribid una noticia para una sección de los informativos. Tened en cuenta los siguientes elementos.

### SECCIONES DEL INFORMATIVO

Nacional, Europa  
Internacional, Cultura  
Economía, Deporte  
Sucesos...

### PARTES DE LA NOTICIA

El titular  
La entradilla  
El cuerpo  
Las declaraciones  
La entrevista

### ELEMENTOS DE LA NOTICIA

Los personajes: ¿Quiénes?  
Los hechos: ¿Qué?  
Las circunstancias: ¿Dónde? ¿Cuándo? ¿Cómo?  
¿Por qué?  
Hechos anteriores: ¿Qué había sucedido antes?

**C.** Entre todos revisad y organizad las noticias. Cread un guión general y repartid los roles que va a hacer cada persona: presentador, reportero, corresponsal... No olvidéis incluir un sumario con los titulares de las noticias al principio.

**D.** Dependiendo del medio de comunicación que hayáis elegido, buscad una música, unas imágenes o localizaciones que puedan ser útiles para crear vuestro informativo. Cuando lo hayáis conseguido, ensayad unos minutos y después grabad.

**E.** Ahora vais a ver o escuchar lo que habéis grabado. Es importante que cojáis un papel y un bolígrafo para escribir los errores que encontréis. Al final se corregirán los errores con la ayuda de toda la clase.

## 13. ESTOY DE ERASMUS

**A.** Demuestra lo que sabes sobre el programa Erasmus y marca la respuesta correcta. Después tu profesor te dará las soluciones.

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. El programa Erasmus comenzó en el año...</p> <p>a. 1981.<br/>b. 1987.<br/>c. 1992.</p> <p>2. Este programa ayuda a realizar estudios en...</p> <p>a. Instituciones de Educación Superior de todo el mundo.<br/>b. Instituciones de Educación Superior de la UE.<br/>c. Centros de adultos de la UE.</p> <p>3. Para pedir la beca Erasmus, los estudiantes deben haber completado al menos...</p> <p>a. El primer año de sus estudios.<br/>b. El segundo año de sus estudios.<br/>c. El 10% de sus estudios.</p> <p>4. El tiempo que se puede disfrutar de esta beca es...</p> <p>a. De tres meses a un año.<br/>b. De seis meses a un año.<br/>c. De un año.</p> | <p>5. La beca Erasmus incluye...</p> <p>a. El pago de la matrícula.<br/>b. El pago de la matrícula y gastos de viaje.<br/>c. El pago de la matrícula, un curso de idiomas y parte de los gastos del viaje y el alojamiento.</p> <p>6. El país que más estudiantes Erasmus recibe es...</p> <p>a. Francia.<br/>b. Alemania.<br/>c. España.</p> <p>7. Para el período 2007-2013 la UE ha destinado...</p> <p>a. 3.114 millones.<br/>b. 2.445 millones.<br/>c. 6.789 millones.</p> <p>8. Desde que empezó el programa Erasmus han disfrutado de él...</p> <p>a. Más de dos millones de estudiantes.<br/>b. Un millón y medio de estudiantes.<br/>c. Cuatro millones de estudiantes.</p> |
|--|--|

Más información en [www.ec.europa.eu/education/index\\_en.htm](http://www.ec.europa.eu/education/index_en.htm)

**B.** Vas a ver un vídeo donde una española que está de Erasmus en Finlandia habla sobre su experiencia. ¿Ha sido positiva o negativa? ¿Por qué?



**C.** Vuelve a escuchar a Elisa y escribe tres posibles preguntas que respondan a lo que esta chica española cuenta.

*Ejemplo: ¿Cómo pensabas que era Finlandia antes de llegar?*

**D.** Ahora escribe cómo ha sido tu experiencia de Erasmus respondiendo a las preguntas anteriores e incluyendo algunas anécdotas. Si no has estado nunca de Erasmus, invéntatelo. En cualquier caso incluye una frase que el profesor te dará. Tus compañeros tendrán que descubrir la frase intrusa.



*Ejemplo: - Estuve en Berlín y la experiencia fue estupenda. Conocí a mucha gente de diferentes países, incluso tuve un novio alemán. Lo único que no me gustaba eran las salchichas. Una vez me invitaron a cenar y...*

- La frase intrusa es que no te gustaban las salchichas.  
- No.



## 14. EL HIMNO DE LA UNIÓN EUROPEA

**A.** En parejas intentad contestar las siguientes preguntas: ¿Cuál es el himno de la Unión Europea? ¿Quién lo compuso? ¿Cuándo se adoptó como himno oficial de la Unión Europea? ¿Tiene letra? Si no conocéis las respuestas podéis buscarlas en [www.europa.eu/abc/index\\_es.htm](http://www.europa.eu/abc/index_es.htm).

**B.** Escucha el himno y escribe cuatro palabras que te sugiera la música.



**C.** Se ha creado un concurso de letras para el himno de la Unión Europea. En grupos inventad una, cogiendo las palabras que habéis escrito en el apartado **B** y buscando otras que rimen con ellas. No olvidéis incluir un estribillo. Al final leeréis o cantaréis vuestra composición con la música de fondo. Ganará el grupo más original.



*Ejemplo: Busca el camino/que lleva a la armonía/no vayas solo/a tus amigos necesitas...*



## 15. EL TABLERO EUROPEO

En parejas coged una ficha y colocadla en la salida. Por turnos, cada pareja tirará el dado para llegar a la casilla correspondiente. Allí tendréis que resolver las preguntas de vuestros compañeros o corregir las frases si es necesario. Ganará la pareja que llegue primero al final.

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| <b>SALIDA</b>   | El jueves ha habido una conferencia sobre el cambio climático.        | Carlos ya había aprendido a tocar la guitarra cuando llegó aquí.        | <b>UN TURNO SIN TIRAR</b>   | TUS COMPAÑEROS PUEDEN HACERTE UNA PREGUNTA DE VOCABULARIO O GRAMÁTICA |
| 1   | 2   | 3   | 4   |   |
| 9 Cuando fui al cine todavía no estrenaron la película de Almodóvar.              | 8 Se cortó la luz debido a que la tormenta.                           | 7 TUS COMPAÑEROS PUEDEN HACERTE UNA PREGUNTA DE VOCABULARIO O GRAMÁTICA | 6 Compramos una televisión, aunque se nos había roto la que teníamos.       | 5 Cuando vivía en Cádiz me gustaba bajar a la playa por las tardes.   |
| 10  | 11  | 12  | 13  | 14  |
| <b>UN TURNO SIN TIRAR</b>   | TUS COMPAÑEROS PUEDEN HACERTE UNA PREGUNTA DE VOCABULARIO O GRAMÁTICA | Estuve en la cocina cuando llegaron los invitados a cenar.              | Desde que España entró en la UE ha recibido muchas ayudas económicas.       | Perdieron el tren, sin embargo llegaron a tiempo a la reunión.        |
| 15  | 16  | 17  | 18  |   |
| Los estudiantes estuvieron alegres porque se iban de viaje a Bruselas una semana. | <b>VUELVE A LA SALIDA</b>   | TUS COMPAÑEROS PUEDEN HACERTE UNA PREGUNTA DE VOCABULARIO O GRAMÁTICA   | Llamé de nuevo el cliente, ya que no sabía cuándo quería recibir el pedido. | <b>LLEGADA</b>  |

## 16. AUTOEVALUACIÓN

**A.** Después de estudiar *Una historia de actualidad* descubre qué puedes hacer.

### Escuchar:

- ☐ Soy capaz de entender información específica de un programa de radio.
- ☐ Soy capaz de comprender de forma general un informativo.

### Leer:

- ☐ Puedo entender una noticia del periódico.

### Conversar:

- ☐ Soy capaz de hacer una entrevista a otra persona.

### Hablar:

- ☐ Puedo hablar sobre acontecimientos históricos.
- ☐ Soy capaz de presentar una noticia.

### Escribir:

- ☐ Puedo escribir de forma sencilla una noticia o un artículo.

**B.** Contesta las siguientes preguntas.

### MI DIARIO DE CLASE

1. ¿Qué he aprendido sobre los medios de comunicación y la Unión Europea en esta unidad?

---



---

2. ¿Qué palabras nuevas he visto?

---



---

3. ¿Qué cosas nuevas de gramática he trabajado?

---



---

4. ¿Qué necesito repasar del tema?

---



---

5. ¿Cómo puedo hacer ese repaso? ¿Con qué material? ¿Con quién?

---



---



# EUROPA EN COMUNICACIÓN

## COMPONENTES

### Para el alumno

---

- Tres unidades del alumno:
  - Nivel A2.
  - Nivel B1.
  - Nivel C1.
- CD y DVD correspondientes a cada nivel.

### Para el profesor

---

- Una guía didáctica para las tres unidades del alumno, que incluye:
  - La descripción de los objetivos y procedimientos para cada una de las actividades de las unidades del alumno.
  - Las soluciones de los ejercicios.
  - Actividades de ampliación.
  - Las transcripciones de los vídeos y audiciones de las unidades del alumno.

## CD

**Audición 1 - Ejercicio 4** Una entrevista en la radio [1:01]

**Audición 2 - Ejercicio 14** El himno de la Unión Europea [2:07]

## DVD

**Vídeo 1 - Ejercicio 1** Los medios de comunicación y la Unión Europea [2:30]

**Vídeo 2 - Ejercicio 6** La historia de la Unión Europea [4:10]

**Vídeo 3 - Ejercicio 10** Un informativo diferente: Europocket News [5:54]

**Vídeo 4 - Ejercicio 13** Estoy de Erasmus [1:27]



**Comisión Europea  
Representación en España**

Paseo de la Castellana, 46  
28046 Madrid  
Tel.: 91 423 80 00

[www.ec.europa.eu/spain](http://www.ec.europa.eu/spain)

**Coordinación editorial y redacción:** Patricia Gallego Villar

**Diseño y edición:** DiScript Preimpresión, S. L.

**Ilustraciones:** Anabel Núñez Muñoz y Pedro Andrés San Millán del Río

**Audiovisuales:** SCOPE, producciones audiovisuales

**Agradecimientos:** Nos gustaría dar las gracias a todas las personas e instituciones que han colaborado en la elaboración del proyecto. En particular al grupo de flamenco 30 Decibelios, a Europocket TV, a Juan Antonio Villafáñez, Marta Pérez, Lola Bedoya, David Lastra, Jara Soto González, Marta Kalinowska y a los profesores y estudiantes de Inhispania.

# EUROPA EN COMUNICACIÓN

ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA  
*Una historia de actualidad*



ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA  
*Una historia de actualidad*

